

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Comune di VILLENEUVE.

Publicazione esito del concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un Funzionario addetto al servizio finanziario - cat. D.

Ai sensi dell'art. 65, comma 2, del Regolamento regionale n. 6/1996, si rende noto che, in relazione al concorso sopra citato, si è formata la seguente graduatoria:

N. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti su 30 sur 30
1 ^a	JUNOD	Denise	24,90/30,00
2 ^o	PERRATONE	Claudio	24,10/30,00
3 ^a	PELLISSIER	Denise	21,50/30,00
4 ^a	GRANGE	Sylvie	21,10/30,00

Il Segretario comunale
Daniele RESTANO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente - ARPA Valle d'Aosta.

Publicazione esito concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di un posto di Collaboratore tecnico professionale (categoria D) con rapporto di lavoro a tempo indeterminato, nell'ambito dell'organico dell'ARPA - Area operativa Acque sotterranee.

Ai sensi dell'art. 31, comma 4, del regolamento regionale n. 6/1996, si rende noto che, in relazione al concorso di cui sopra, con provvedimento del Direttore generale n. 58/2011 si è formata la seguente graduatoria finale:

N. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti points
1 ^a	SIMONETTO	Fulvio	19.805
2 ^o	DESANDRÈ	Claudia	14.483

Il Direttore Generale
Giovanni AGNESOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de VILLENEUVE.

Publication résultat du concours externe, sur épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un cadre - comptable - catégorie D.

Aux termes du 2^e alinéa de l'art. 65 du règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait que, suite au concours mentionné ci-dessus, la liste d'aptitude suivante a été approuvée:

Le secrétaire,
Daniele RESTANO

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Agence Régionale pour la Protection de l'Environnement - ARPE Vallée d'Aoste.

Publication du résultat du concours externe, sur titres et épreuves, pour le pourvoi d'un poste de Collaborateur technique professionnel (catégorie D) avec contrat à durée indéterminée, dans le cadre de l'organigramme de l'ARPE - Division Eaux souterraines.

Aux termes du quatrième alinéa de l'article 31 du règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait que la liste d'aptitude ci-après a été établie à l'issue du concours en question (acte du Directeur général n° 58/2011):

Le directeur général,
Giovanni AGNESOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Azienda Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 Dirigente sanitario medico - appartenente all'area della medicina diagnostica e dei servizi-disciplina di patologia clinica (laboratorio di analisi chimico cliniche e microbiologia) presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

Ai sensi di quanto disposto dal'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 483/1997 si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

N. Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punti su 100 sur 100	
1 ^a	CONDELLO	Maria Fortunata	76,700	unica candidata

Il Direttore Generale
Carla Stefania RICCARDI

Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste

Concorso pubblico, per esami, per la nomina di un funzionario full-time (Categoria D), nel profilo di istruttore contabile a tempo indeterminato, da assegnare all'Area 1 "Amministrativo gestionale" della Direzione Amministrativa di Ateneo.

Titolo di studio

Per l'ammissione al concorso è richiesto il possesso di uno dei seguenti titoli di studio:

- diploma di laurea (vecchio ordinamento),
- la laurea (L) ai sensi dell'articolo 3, comma 1, lettera a) del decreto ministeriale n. 509 del 3 novembre 1999,
- la laurea specialistica (LS) ai sensi dell'articolo 3, comma 1, lettera b) del decreto ministeriale n. 509 del 3 novembre 1999,
- la laurea magistrale (LM) ai sensi dell'articolo 3, comma 1, lettera b) del decreto ministeriale n. 270 del 22 ottobre 2004.

Prova preliminare

I concorrenti devono sostenere una prova preliminare di accertamento della conoscenza delle lingue italiana e/o francese, consistente in una prova scritta ed una prova orale strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1601

Agence Unité sanitaire locale - Région autonome Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un directeur sanitaire - médecin (secteur Médecine diagnostique et des services - Pathologie clinique - Laboratoire d'analyses chimiques et cliniques et de microbiologie), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Au sens des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du DPR n° 483/1997, avis est donné du fait que la liste d'aptitude du concours en objet est la suivante :

Le directeur général,
Carla Stefania RICCARDI

Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste

Concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un instructeur comptable à temps plein (catégorie D), à affecter au Secteur 1 «Administration et gestion» de la Direction administrative de l'Université.

Diplôme requis

Peuvent faire acte de candidature les personnes titulaires d'un des diplômes suivants :

- Diploma di laurea (ancien diplôme de l'enseignement supérieur);
- Laurea, au sens de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 3 du décret ministériel n° 509 du 3 novembre 1999;
- Laurea specialistica, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 3 du décret ministériel n° 509 du 3 novembre 1999;
- Laurea magistrale, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 3 du décret ministériel n° 270 du 22 octobre 2004.

Épreuve préliminaire

Les candidats doivent passer une épreuve préliminaire d'italien ou de français consistant en un examen écrit et oral se déroulant selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1601 du 29 avril 2002. Seuls les candidats qui obtiennent,

del 29 aprile 2002. L'accertamento è superato solo qualora il candidato riporti in ogni prova, scritta e orale, una votazione di almeno 6/10.

Prove d'esame

- a) due prove scritte vertenti sulle seguenti materie:
- contabilità pubblica;
 - diritto amministrativo, con particolare riferimento ai seguenti argomenti:
 - nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi (legge n. 241/1990 e s.m. e i.);
 - attività negoziale della Pubblica amministrazione e codice dei contratti;
 - responsabilità della Pubblica amministrazione e nei confronti della Pubblica amministrazione;
- b) una prova orale vertente sulle seguenti materie:
- argomenti delle prove scritte;
 - norme statutarie e regolamentari dell'Università della Valle d'Aosta, limitatamente ai seguenti atti:
 - statuto dell'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste;
 - regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità dell'Università della Valle d'Aosta Université de la Vallée d'Aoste;
 - regolamento per il coordinamento e la gestione dei centri di spesa dell'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste;
 - regolamento per le spese in economia dell'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste;
 - regolamento di Ateneo per l'utilizzo dei fondi di ricerca dell'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste;
 - regolamento per la disciplina delle attività "in conto terzi" dell'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste;
 - regolamento per la gestione del fondo economico dell'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste;

dans chaque épreuve écrite et orale, une note au moins égale à 6 sur 10 sont admis aux épreuves suivantes.

Épreuves d'examen

- a) Deux épreuves écrites portant sur les matières suivantes :
- comptabilité publique ;
 - droit administratif, eu égard notamment :
 - aux nouvelles dispositions en matière de procédure administrative et de droit d'accès aux documents administratifs (loi n° 241 de 1990, modifiée et complétée) ;
 - aux procédés contractuels de l'Administration publique et au code des marchés publics ;
 - à la responsabilité de l'Administration publique et vis-à-vis de celle-ci ;
- b) une épreuve orale portant sur les matières suivantes :
- matières faisant l'objet des épreuves écrites ;
 - dispositions statutaires et réglementaires de l'Université de la Vallée d'Aoste contenues dans les actes suivants :
 - Statuts de l'Université de la Vallée d'Aoste ;
 - Règlement pour l'administration, les finances et la comptabilité ;
 - Règlement pour la coordination et la gestion des unités budgétaires ;
 - Règlement relatif aux travaux en régie ;
 - Règlement pour l'utilisation des fonds destinés à la recherche ;
 - Règlement relatif aux activités pour tiers ;
 - Règlement pour la gestion de la petite caisse ;

- regolamento per l'inventario dei beni mobili e delle immobilizzazioni immateriali.

Una materia tra quelle orali, a scelta del candidato, dovrà essere svolta in lingua diversa da quella scelta per lo svolgimento delle prove concorsuali.

Scadenza di presentazione delle domande

Entro trenta giorni decorrenti dal giorno successivo alla data di pubblicazione del presente estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Informazioni

Per informazioni rivolgersi al Responsabile del procedimento, Dott.ssa Francesca RANDAZZO, funzionario dell'Ufficio Personale docente, non docente e a contratto, Strada Cappuccini 2A, AOSTA, dal lunedì al venerdì nei seguenti orari: dalle 8.30 alle 12.00 e dalle 14.30 alle 17.00 (tel. 0165 306742, fax 0165 306749, mail urisorseumane@univda.it).

Aosta, 30 maggio 2011.

Il Rettore
Pietro PASSERIN D'ENTRÈVES

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Selezione pubblica per la stipulazione di contratti di lavoro a tempo determinato nel profilo di Dirigente Veterinario.

In esecuzione della deliberazione del Direttore Generale n. 313 del 19 maggio 2011 è indetta selezione pubblica, per titoli ed esame colloquio, per la predisposizione di una graduatoria da utilizzare per la stipulazione di contratti a tempo determinato nel profilo di Dirigente Veterinario per la S.C. Istopatologia e Test Rapidi - Sede di TORINO.

Per l'ammissione alla selezione è necessario il possesso dei seguenti requisiti generali:

- cittadinanza italiana o equiparate;
- godimento dei diritti politici;
- non essere incorsi nella destituzione, nella dispensa e nella decadenza da precedenti impieghi presso la Pubblica Amministrazione ovvero licenziati dalla data di entrata in vigore del primo contratto collettivo, nonché dei seguenti requisiti specifici:

- Règlement relatif à l'inventaire des biens meubles et des immobilisations incorporelles.

Lors de l'épreuve orale, un sujet au choix du candidat sera traité dans la langue officielle autre que celle indiquée dans l'acte de candidature.

Date-limite de dépôt des actes de candidature

Au plus tard trente jours à compter du jour suivant la date de publication du présent extrait au Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Informations

Pour obtenir des informations supplémentaires, veuillez vous adresser à la responsable de la procédure, M^{me} Francesca RANDAZZO, bureau « Personnel enseignant, non enseignant et vacataire », 2A, chemin des Capucins, AOSTE, du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h00 et de 14h30 à 17h00 (tél. 0165 306742, fax 0165 306749, courriel: urisorseumane@univda.it).

Fai à Aoste, le 30 mai 2011.

Le recteur de l'Université,
Pietro PASSERIN D'ENTRÈVES

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Avis de sélection externe en vue de la passation de contrats de travail de dirigeant vétérinaire à durée déterminée.

En application de la délibération du directeur général n°313 du 19 mai 2011, une sélection externe, sur titres et épreuve orale, est organisée en vue de l'établissement d'une liste d'aptitude pour la passation de contrats de travail de dirigeant vétérinaire à durée déterminée, à affecter à la Structure complexe Histopathologie et tests rapides - section de TURIN.

Pour être admis à ladite sélection, tout candidat doit réunir les conditions générales énumérées ci-après :

- être citoyen italien ou assimilé aux citoyens italiens ;
- jouir de ses droits politiques ;
- ne jamais avoir été destitué, ni révoqué, ni déclaré déchu de ses fonctions dans une administration publique, ni licencié après l'entrée en vigueur de la première convention collective, ainsi que les conditions spéciales suivantes :

- a) diploma di laurea in Medicina Veterinaria;
- b) diploma di specializzazione in una delle discipline previste dal D.M. 30 gennaio 1998 e s.m.i. per le tre aree veterinarie;
- c) iscrizione all'Albo dell'Ordine dei veterinari.

Le domande di ammissione alla selezione, redatte in carta semplice, devono essere indirizzate all'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta, Via Bologna, 148 - 10154 TORINO, entro il termine di scadenza con le seguenti modalità:

- 1) presentate direttamente all'Ufficio Protocollo dalle ore 9,00 alle ore 12,00 e dalle ore 14,00 alle ore 16,00 dal lunedì al venerdì;
- 2) inviate a mezzo di raccomandata con avviso di ricevimento.

Il termine per la presentazione delle domande scade il ventesimo giorno successivo alla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte.

Il bando è pubblicato all'Albo elettronico dell'Istituto sul sito internet all'indirizzo <http://www.izsto.it>. Copia integrale del bando, con allegato fac-simile della domanda di ammissione, può essere ritirata presso la Sede dell'Istituto - Via Bologna 148, TORINO e presso le Sezioni provinciali. Per informazioni gli interessati potranno rivolgersi al tel. 011 26 86 213 oppure email concorsi@izsto.it.

il Direttore generale
Fernando ARNOLFO

- a) Être titulaire d'un diplôme de vétérinaire ;
- b) Être titulaire d'une spécialisation dans l'une des disciplines prévues par le DM du 30 janvier 1998 modifié et complété au titre des trois aires de la médecine vétérinaire ;
- c) Être inscrit au tableau de l'ordre des vétérinaires.

Les actes de candidature, rédigés sur papier libre et adressés à l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta - via Bologna, 148 - 10154 TORINO, doivent être remis dans le délai fixé, selon l'une des modalités suivantes :

- 1) Directement au bureau de l'enregistrement (Ufficio protocollo), du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h ;
- 2) Par la voie postale, sous pli recommandé avec accusé de réception.

Le délai de dépôt des actes de candidature expire le vingtième jour suivant la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région Piémont.

L'avis de sélection est publié au tableau d'affichage électronique de l'IZS, à l'adresse internet <http://www.izsto.it>. Les intéressés peuvent demander une copie de l'avis intégral et du modèle d'acte de candidature au siège de l'Institut, à TURIN - via Bologna, 148 - ou aux sections provinciales. Pour tout renseignement supplémentaire : tél. 011 26 86 213 - courriel : concorsi@izsto.it.

Le directeur général,
Fernando ARNOLFO